



Certificado de Producto

Product Certificate

Certificado No. PR1-101054

Certificate No.

Informe No. BSP-0982-1

Report No.

Nombre y dirección del titular HELU KABEL GmbH

Holder's name and address

Schloßhaldenstraße 10, 71282 Hemmingen, Germany.

Hemmingen

Nombre y dirección de la fábrica(s) Anexo 1

Name and address of the factory(ies)

Origen Anexo 1

Origin

Producto Cables de instrumentación, señalización y control

Product

Instrumentation, signaling and control cables

Referencia(s) Anexo 1

Model(s)

Marca

Trademark

The logo consists of a red stylized 'E' icon followed by the word 'HELUKABEL' in a bold, red, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) at the end.

Características principales Anexo 1

Main characteristics

Evaluado de acuerdo con Resolución 40117 de 02 de abril de 2024 del Ministerio de Minas y Energía de Colombia "

Por la cual se modifica el Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas- RETIE" Libro 2. Título 2 - Requisitos generales para los productos utilizados en las instalaciones eléctricas. (Artículo. 2.2.1., Artículo.2.2.2.). Artículo 2.3.10.1 Requisitos de producto y Artículo 2.3.10.4 Cables de instrumentación, señalización y control.

Resolution 40117 of April 2, 2024, of the Colombian Ministry of Mines and Energy "Amending the Technical Regulations for Electrical Installations (RETIE)" Book 2. Title 2 - General requirements for products used in electrical installations. (Article 2.2.1., Article 2.2.2.). Article 2.3.10.1 Product requirements and Article 2.3.10.4 Instrumentation, signaling, and control cables.

Esquema de certificación Esquema Tipo 5

Certification type scheme

Reportes de ensayos

Helukabel Windsbach N° 10091

Polymer Service GmbH Merseburg N° rüfbericht_PVC TM2 SW

Fecha de emisión / Valid from

12/08/2025

Fecha de Vigilancia 1/ 1st surveillance date

12/08/2026

Fecha de Vigilancia 2/ 2nd surveillance date

12/04/2028

Última Actualización / Last update

19/12/2025

Vigente hasta / Valid until

11/08/2030

Autorizado Por

Authorized by



IVAN RAMIREZ

Jefe de Operaciones Producto

ITICCOL S.A.S.

Cra 47 No. 106a-51 Bogotá - CO

+57 601 3907080

www.itic-group.com



ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity

Anexo 1 / Annex 1
Certificado No. / Certificate No. PR1-101054

Características principales
Main characteristics

REFERENCIAS	VOLTAJE	TEMPERATURA	AISLAMIENTO	CUBIERTA EXTERNA	BLINDAJE	CALIBRE (mm ²)	CALIBRE	NUMERO DE CONDUCTORES
JZ-500	300/500 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	N/A	0.5 - 185	20 AWG - 350 kcmil	2 - 100
F-CY-JZ	300/500 V	Movil -10°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 50	20 AWG - 1 AWG	1 - 100
SY-JZ	300/500 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 150	20 AWG - 300 kcmil	2 - 100
JZ-600	600/1000 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	N/A	0.5 - 185	20 AWG - 350 kcmil	2 - 100
JZ-600-Y-CY	600/1000 V	Movil -15°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 185	20 AWG - 350 kcmil	2 - 25
JZ-HF	300/500 V	Movil -10°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	N/A	0.5 - 16	20 AWG - 6 AWG	2 - 65
JZ-HF-CY	300/500 V	Movil -10°C a +80°C Fija -40°C a +80°C	PVC	PVC	Malla	0.5 - 16	20 AWG - 6 AWG	2 - 65

Usos

1. Cables de control y conexión en maquinaria industrial, líneas de producción, sistemas de climatización, y plantas de procesamiento.
2. Instalaciones fijas o flexibles en interiores y exteriores (según el tipo de cable), en ambientes secos, húmedos o mojados.
3. Aplicaciones con esfuerzo mecánico medio, sin tracción ni movimientos forzados.
4. Ambientes industriales exigentes, gracias a su resistencia a aceites, rayos UV, y condiciones climáticas adversas.
5. Transmisión de señales eléctricas o de control, con protección contra interferencias electromagnéticas en versiones apantalladas.

Prohibiciones

1. No deben instalarse directamente enterrados en el suelo, salvo que el cable tenga un diámetro exterior mínimo especificado.
2. No aptos para inmersión directa en agua o uso continuo en ambientes completamente sumergidos.
3. No recomendados para aplicaciones con tracción mecánica o movimientos forzados (como en cadenas portacables, salvo indicación específica).
4. No deben usarse en exteriores si el cable no cuenta con protección UV o resistencia a la intemperie.
5. No aptos para entornos con torsión continua o movimientos dinámicos extremos, como en robótica o maquinaria móvil de alta velocidad.

Fecha de emisión / Valid from

12/08/2025

Fecha de Vigilancia 1/ 1st surveillance date

12/08/2026

Fecha de Vigilancia 2/ 2nd surveillance date

12/04/2028

Ultima Actualización / Last update

19/12/2025

Vigente hasta / Valid until

11/08/2030

Autorizado Por

Authorized by



ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity

IVAN RAMIREZ

Jefe de Operaciones Producto
ITICCOL S.A.S.
Cra 47 No. 106a-51 Bogotá - CO
+57 601 3907080
www.itic-group.com